

Ingrid Mesilane

ETS NORD AS 2002. a. majandusaasta aruanne

ETS NORD AS tegevusalaks on ventilatsiooni- ja jahutussedmete müük ning ventilatsioonitarvikute tootmine.

Juriidiline aadress: Piri 12
10617 Tallinn
Eesti Vabariik

Registrikood: 10462380

Telefon: 651 7360

Faks: 651 7361

E-mail: ets@etsystems.ee

Majandusaasta algus: 01.01.2002

Majandusaasta lõpp: 31.12.2002


Direktor: Urmas Reinaste

Audiitor: RIMESS MRI OÜ

30.06.2003

Sisukord

TEGEVUSARUANNE.....	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE.....	4
Juhatuse deklaratsioon.....	4
Bilanss.....	5-6
Kasumiaruanne.....	7
Rahavoogude aruanne.....	8
Omakapitali muutuse aruanne.....	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad.....	10
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused.....	10-11
Lisa 1. Maksud.....	12
Lisa 2. Varud.....	12
Lisa 3. Tütarettevõtte osad.....	12
Lisa 4. Pikaajalised nõuded.....	13
Lisa 5. Materiaalne põhivara.....	13
Lisa 6. Immateriaalne põhivara.....	14
Lisa 7. Kapitalirent.....	14-15
Lisa 8. Kasutusrent.....	15
Lisa 9. Võlakohustused.....	15-16
Lisa 10. Müügitulu.....	16
Lisa 11. Laenude tagatised ja panditud varad.....	17
Lisa 12. Potentsiaalsed kohustused.....	17
Lisa 13. Bilansivälised kohustused.....	17
Lisa 14. Tehingud seotud osapooltega.....	17-18
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS.....	19
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK.....	20
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2002. a. majandusaasta aruandele.....	21



Juhatuse liige Urmas Reinaste

00 -06 2003

Tegevusaruanne

Eesti ehitusturg kasvas 2002. a. üle 14%. Samast kasvu oodatakse ka 2003. aastaks. Tavaliselt nõudluse suurenedes tõusevad ka hinnad, kuid ventilatsiooniseadmete ning -materjalide turul seda tiheda konkurentsi tõttu toimunud ei ole.

2002 aasta oli AS ETS NORD-i jaoks majanduslikult edukas. Aasta lõpuks suutis firma katta kõik eelnevate perioodide kahjumid ja jääda kasumisse. Üle 2/3 andis sellest tütarettevõtte Amecon OÜ müük, kuid ka põhitegevusest tuli ca 1 miljon krooni kasumit. Müügimaht kasvas möödunud aastal 24%, ekspordi maht 32% ning omatoodangu maht ca 60%. Omatoodangu müügitulu tõusuga jõudisime sellisele tasemele, et tootmisosakond on suuteline katma kõik osakonna tootmis- ja üldkulud ning jääma kasumisse.

Kokku tuli ETS NORD AS aastakäibeks 30,7 miljonit krooni, millest eksport moodustas 6,5 miljonit, ehk 21%. Selle summaga oleme Eesti 6100 eksportiva ettevõtte hulgas 919 kohal. Ekspordist 1/3 moodustas Läti ja 2/3 Soome. Omatoodangut valmistati tootmise väljamüügihindades 6,4 miljoni krooni eest.

Möödunud aasta suuremateks sündmusteks peale Amecon OÜ müügi võib lugeda neljandas kvartalis alanud ja selle aasta esimeses kvartalis lõppenud uute tootmisruumide väljaehitamist. Nendes ruumides oleme käivitanud ventilatsioonitoru tootmise, mis peaks tõstma tootmisosakonna käibe uuele tasemele. Kokku investeeriti põhivarasse möödunud aasta jooksul ca 1,5 miljonit krooni. Lisaks oleme täiustanud ostuprotsessi ja aruandlust, mistõttu oleme suutnud hoida vaatamata käibe kasvule kaubavarud praktiliselt samal tasemel.

2002 aasta keskmine töötajate arv oli 31 ning palgakulu koos sotsiaalmaksudega 4,0 miljonit krooni. Eraldi tasusid juhatusele ja nõukogule ettenähtud ei ole.

Aasta 2003 peamiseks tegevussuundadeks on jätkuv omatoodangu sortimendi ja käibe suurendamine, eesmärgiks on saada tootmisosakonna käibeks 1,0 miljonit krooni kuus. Samaaegselt sellega on plaanis täiustada ka omahinna kontrolli ja eelarvestamist.

Urmas Reinaste
Direktor



Juhatuses liige Urmas Reinaste

Tallinna Linnakohus
Registrikeskond
SISSE TULNUD
E.B.-06

Raamatupidamise aastaaruanne

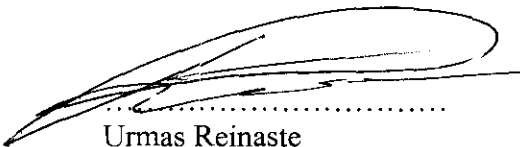
Juhatuse deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 19 toodud ETS NORD AS 2002. a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab, et:

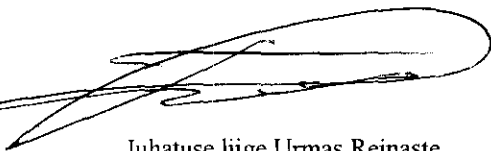
- a) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga
- b) raamatupidamise aastaaruanne kajastab ETS NORD AS finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt
- c) ETS NORD AS on jätkuvalt tegutsev majandusüksus
- d) aastaaruande koostamisperioodil selgunud bilansipäeva järgsed olulised asjaolud on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud.



Urmas Hiie
Juhatuse esimees



Urmas Reinaste
Juhatuse liige



Juhatuse liige Urmas Reinaste

10-06-2006

REGISTRIOSAKONDI KONTROLLI TULEMUSTE KOKKUVÕTE

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2002	31.12.2001	Lisa nr
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	183 342	415 426	
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved	4 056 481	2 998 175	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	0	-199 280	
Nõuded ostjate vastu kokku	4 056 481	2 798 895	
Mitmesugused nõuded			
Nõuded tütar- ja emajäsevõtetele	0	264 570	7
Muud lühiajalised nõuded	751 700	148 885	
Mitmesugused nõuded kokku	751 700	413 455	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	407 702	618 758	1
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	56 744	50 291	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku	464 446	669 049	
Varud			2
Ostetud kaubad müügiks	2 500 490	4 466 062	
Ettemaksed hankijatele	2 757	21 337	
Varud kokku	2 503 247	4 487 399	
Käibevara kokku	7 959 216	8 784 224	
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Tütarettevõtte osad	0	273 385	3
Pikaajalised nõuded tütar- ja emajäsevõtetele	0	351 996	4
Mitmesugused pikaajalised nõuded	1 497 220		4
Pikaajalised finantsinvesteeringud kokku	1 497 220	625 381	
Materiaalne põhivara			5
Maa ja ehitised	4 076 489	3 289 102	
Masinad ja seadmed	2 702 671	2 059 147	
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud	825 922	755 493	
Akumuleeritud põhivara kulum	-3 173 350	-2 242 262	
Lõpetamata ehitus	1 579 348	787 387	
Materiaalne põhivara kokku	6 011 080	4 648 867	
Immateriaalne põhivara			6
Arenguväljaminekud	73 915	133 063	
Firmaväärtus		0	
Põhivara kokku	7 582 215	5 407 311	
VARAD KOKKU	15 541 431	14 191 535	

Juhatuses liige Urmas Reinaste

5

allkirjastatud ja identifitseerimiseks

kuupäev

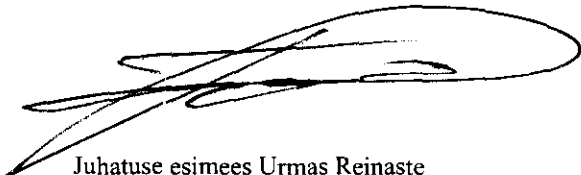
12.06.03

allkiri

RIMESS MRI

30.06.2003

	31.12.2002	31.12.2001	Lisa nr
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused			
Tagatiseta võlakohustused	1 610 346	1 518 651	9
Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	182 343	166 097	9
Pikaajaliste liisingkohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil	263 869	312 026	7,9
Lühiajalised laenud krediidasutustelt	863 109	946 635	9
Võlakohustused kokku	2 919 667	2 943 409	
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest	34 027	42 507	
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved	3 627 400	5 125 369	
Maksuvõlad	301 655	217 936	1
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele	522 490	265 983	
Intressivõlad	0	14 306	
Muut viitvõlad	3 310	40 246	
Viitvõlad kokku	525 800	320 535	
Lühiajalised kohustused kokku	7 408 549	8 649 756	
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised võlakohustused			
Pangalaenud	638 976	820 639	9
Pikaajalised liisingkohustused	171 336	196 339	7,9
Pikaajalised võlakohustused kokku	810 312	1 016 978	
Muud pikaajalised võlad			
Tagatiseta võlakohustused	1 647 457	2 234 488	9
Pikaajalised kohustused kokku	2 457 769	3 251 466	
KOHUSTUSED KOKKU	9 866 318	11 901 222	
Omakapital			
Aktsiakapital	882 350	882 350	
Aazio	3 802 650	3 802 650	
Eelmiste perioodide tulemus	-2 394 687	-2 301 504	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 384 800	-93 183	
Omakapital kokku	5 675 113	2 290 313	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	15 541 431	14 191 535	




Juhatuse esimees Urmas Reinaste

30.06.2003

Kasumiaruanne

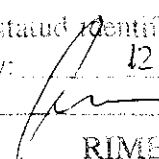
(kroonides)
SKEEM 2

	2002. a.	2001. a. Lisa nr
Realiseerimise netokäive	30 618 981	24 865 090 10
Realiseeritud toodete kulu	20 044 762	17 728 697
Brutokasum	10 574 219	7 136 393
Turustuskulud	2 345 713	2 514 633
Üldhalduskulud	6 851 145	4 475 790
Muud äritulud	248 450	120
Muud ärikulud	123 186	29 062
Ärikasum	1 502 625	117 028
Finantstulud		
Finantstulud tütarettevõtte osadelt	2 366 615	246 985 3
Kasum valuutakursi muutustest	13 175	118 232
Muud intressi- ja finantstulud	61 292	71 829
Finantstulud kokku	2 441 082	437 046
Finantskulud		
Intressikulud	555 250	643 913
Kahjum valuutakursi muutustest	3 657	3 344
Finantskulud kokku	558 907	647 257
Kasum (kahjum) majandustegevusest	3 384 800	-93 183
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	3 384 800	-93 183



Juhatuse liige Urmas Reinaste

7

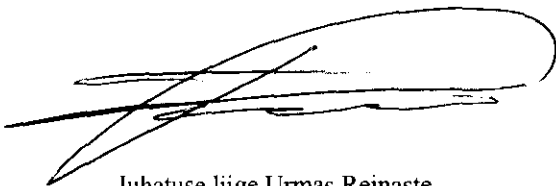
Allkirjastatud ja autentiseeritud
Kuupäev: 12.06.03
Allkiri: 
RIMESS MRI

30.06.2003

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2002. a.	2001. a.
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum(kahjum)	1 502 625	117 028
Korrigeerimised:		
Põhivara kulum	990 236	888 956
Kasum valuutakursi muutusest	9 518	114 888
Nõuete muutus	-961 022	-1 115 367
Varude muutus	1 984 152	-873 571
Kohustuste muutus	-1 182 936	1 440 352
Makstud intressid	-569 556	-643 913
Rahavood äritegevusest kokku	1 773 017	-71 627
Rahavood investeerimistegevusest		
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	-398 097	-789 295
Lõpetamata ehituse jäägi suurenemine	-1 579 348	
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük	0	813 845
Kapitalirendi põhimaksete laekumised	264 570	
Saadud intressid	61 293	71 8209
Tütar- ja sidusettevõtete müük	800 000	
Rahavood investeerimistegevusest kokku	-851 582	96 379
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	500 000	1 000 000
Laenude tagasimaksed	-1 180 979	-594 774
Arvelduskrediidi jäägi muutus	-83 524	
Kapitalirendi põhimaksete tagasimaksed	-389 016	-320 985
Rahavood finantseerimistegevusest kokku	-1 153 519	84 241
RAHAVOOD KOKKU	-232 084	108 993
Raha perioodi alguses	415 426	306 433
Raha perioodi lõpus	183 342	415 426
RAHA MUUTUS	-232 084	108 993



Juhatuse liige Urmas Reinaste

12.06.2003

Omakapitali muutuse aruanne

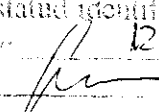
(kroonides)

	Aksia- kapital	Ülekurs Ülekurs	Ümber- hindluse reserv	Eelm. per-de jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
Seisuga 31.12.2000	882 350	3 802 650		-1 168 657	-1 132 847	2 383 496
Eelmise perioodi kasum				-1 132 847	1 132 847	
2001.a. kasum					-93 183	
Seisuga 31.12.2001	882 350	3 802 650		-2 301 504	-93 183	2 290 313
Seisuga 31.12.2001	882 350	3 802 650		-2 301 504	-93 183	2 290 313
Eelmise perioodi kasum				-93 183	93 183	
2002.a. kasum					3 384 800	
Seisuga 31.12.2002	882 350	3 802 650	0	-2 394 687	3 384 800	5 675 113

Aksiakapital üldsummas 882 350 krooni jaguneb 88 235 nimeliseks aktsiaks nimiväärtusega 10 krooni. Põhikirja kohaselt on aksiakapitali lubatud maksimumsuuruseks 1 800 000 krooni 2002. aastal aksiakapitalis muudatusi ei ole olnud.



Juhatuses liige Urmas Reinaste

Allkirjastatud identifitseerimiseks:
 Kuupäev: 12.06.03
 Allkiri: 
 RIMESS MARI

19-06-000

ESMINEKSPERTSITSEERITUD

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

ETS NORD AS 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ja Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

ETS NORD AS kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on kajastatud bilansis eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved". Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses. Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Tütar- ja sidusettevõtted

Tütarettevõtte osad on bilansis kajastatud kasutades kapitaliosaluse meetodit, mille kohaselt alginvesteeringut on korrigeeritud tütarettevõtte kasumiga.

Materiaalne põhivara

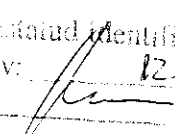
Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5000 krooni. Põhivarade amortiseerimine toimub lineaarselt alates kasutusele võtmise kuust. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Immateriaalse põhivara amortisatsioonimääraks aastast on 20 %.

Juhatuse liige Urmas Reinaste

10

Allkirjastatud autentifitseerimiseks
Kuupäev: 12.06.03
Allkiri: 
REINASTE KASIT

30.06.2003

Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina kajastatakse renditehinguid kõigil juhtudel, kui esineb vähemalt üks alljärgnevatest tingimustest:

- 1) rentnik ei saa ühepoolselt enne rendilepingus toodud tingimuste täitmist või rendiperioodi lõppemist rendisuhet lõpetada, ilma et ta peaks tegema lisanduvaid väljamakseid,
- 2) renditud varaobjekti omandiõigus läheb rendiperioodi kestel või selle lõppedes rentnikule üle.

Kõik ülejäänud renditehingud kajastatakse kasutusrendina.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

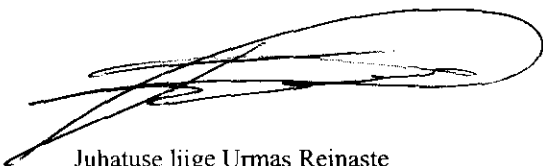
Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2002 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu- ja -kuluna.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamisel. Intressitulu arvestatakse kassapõhiselt.

Bilansipäeva järgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesis bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja aruande koostamiskuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil toimunud tehingutega.



Juhatuses liige Urmas Reinaste

31.06.2003

Lisa 1. Maksud

(kroonides)

Maksuliik	31. detsember 2002		31. detsember 2001	
	ettemaks	maksuvõlg	ettemaks	maksuvõlg
Käibemaks	407 702		618 758	
Üksikisiku tulumaks		74 476		87 841
Sotsiaalmaks		211 644		130 095
Töötuskindlustusmaks		5 073		
Ettevõtte tulumaks		9 406		
Kohustuslik kogumispension		1056		
Kokku	407 702	301 655	618 758	217 936

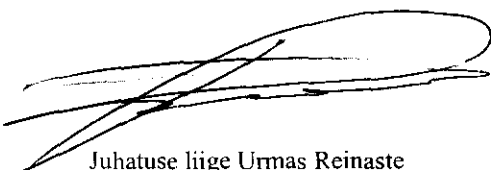
Lisa 2. Varud

Aruandeperioodil varusid allahinnatud ei ole. 303 540 krooni väärtuses kasutamiskõlbatuid kaupu on kantud kuludesse.

Lisa 3. Tütarettevõtte osad

(kroonides)

	AMECON OÜ
Osade arv aasta alguses/lõpus (tk)	1/0
Osalus % aasta alguses/lõpus	66/0
Soetusmaksumus aasta alguses	26 400
Bilansiline maksumus aasta alguses	273 385
Bilansiline maksumus aasta lõpus	0
Soetusmaksumus aasta lõpus	0
Aruandeaastal müüdud osad müügihinnas	2 640 000
Aruandeaastal müüdud osade müügikasum	2 366 615

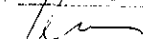


Juhatuse liige Urmas Reinaste

12

Allkirjastatud identifiitsorinimisega.

Kuupäev: 12.06.03

Allkiri: 

RIMESS MARI

Lisa 4. Pikaajalised nõuded

(kroonides)

	<u>31.12.2002</u>	<u>31.12.2001</u>
Kapitalirent AMECON OÜ-le	53 379	351 996
ITTRAM OÜ	1 443 841	0
KOKKU	1 497 220	351 996

Lisa 5. Materiaalne põhivara

(kroonides)

	Masi- nad ja sead- med	Muu inven- tar ja sisse- seade	Lõpeta- mata ehitus	Ehitus	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2001	2 059 148	755 493	787 387	3 289 102	6 891 130
Soetamine	643 523	70 429	1 579 348		2 293 300
sh kapitalirendiga	315 856				
Lõpetamata ehituse kapitaliseerimine			-787 387	787 387	0
Soetusmaksumus 31.12.2002	2 702 671	825 922	1 579 348	4 076 489	9 184 430
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	-948 092	-619 875	0	-674 295	-2 242 262
Arvestatud kulum	-512 660	-117 876	0	-300 552	-931 088
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	-1 460 752	-737 751	0	-974 847	-3 173 350
Jääkmaksumus 31.12.2001	1 111 055	135 618	787 387	2 614 807	4 648 867
Jääkmaksumus 31.12.2002	1 241 919	88 171	1 579 348	3 101 642	6 011 080

Juhatuse liige Urmas Reinaste

Lisa 6. Immateriaalne põhivara

(kroonides)

Arenguväljaminekud

Soetusmaksumus 31.12.2001	295 720
Soetusmaksumus 31.12.2002	295 720
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	-162 657
Perioodi kulum	-59 148
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	-221 805
Jääkmaksumus 31.12.2001	133 063
Jääkmaksumus 31.12.2002	73 915

Lisa 7. Kapitalirent

ETS NORD AS rendib kapitalirendi tingimustel järgmisi varasid:


Masinad ja seadmed

Soetusmaksumus 31.12.2002	1 576 586
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	827 533
Kulum 2002	300 166

Masinad ja seadmed

Soetusmaksumus 31.12.2001	1 501 686
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	689 317
Kulum 2001	333 072

	<u>31.12.2002</u>	<u>31.12.2001</u>
Kapitalirendi võlgnevus	435 205	508 366
sh maksetähtajaga		
kuni 1 aastat	263 869	312 026
1-5 aastat	171 336	196 340
	<u>31.12.2002</u>	<u>31.12.2001</u>
Keskmine intressimäär	9,8 %	10 %
Aruandeperioodi maksed	389 016	320 985
Aruandeperioodi intressikulu	45 130	68 948



Juhatuse liige Urmas Reinaste

51-06-006

ETS NORD AS rendib kapitalirendi tingimustel välja järgmisi varasid

31.12.2002 Muu inventar ja sisseseade Immateriaalne põhivara **KOKKU**

kuni 1 aasta	126 380	172 237	298 617
1-2 aastat	22 591	30 788	53 379
Aruandeperioodi Intressitulu	25 640	34 944	60 584

31.12.2001 Muu inventar ja sisseseade Immateriaalne põhivara **KOKKU**

kuni 1 aasta	111 119	153 451	264 570
1-3 aastat	147 838	204 158	351 996
Aruandeperioodi Intressitulu	29 759	41 096	70 855

Lisa 8. Kasutusrent

2002. a. rentis ETS NORD AS kasutusrenditingimustel 5 sõiduauto.

ETS NORD AS tasus 2002. a. kasutusrendimakseid kokku 339 963 krooni (2001:125 592).

1 kasutusrendileping lõppes 2002. aasta lõpus, 2 lepingut lõpevad 2003. aastal ning 2 lepingut 2006. aastal. Lepingujärgselt tagastatakse vara lepingu lõppedes liisingfirmale.

Lisa 9. Võlakohustused

31.12.2002

	Laenu- saldo	sh pika- ajaline	sh lühi- ajaline	Makse- tähtaeg	Intressi määr
Liisingkohustused	435 205	171 336	263 869	2003-2005	5,34- 12,5
Laen Sampo Pangalt	821 319	638 976	182 343	2006	9,095
Laen Hiieko AS-lt	3 059 557	1 647 457	1 412 100	2005	7,65
Laen Balti Väikekapitali Fondilt	166 666	0	166 666	2003	10
Krediitkaart	31 580	0	31 580	2003	24
Arvelduskrediit	863 109	0	863 109	2003	10,5
KOKKU	5 377 436	2 457 769	2 919 667		

Juhatuse liige Urmas Reinaste

15

Alibiorganisatsioonide registreerimise
 osakond
 Tallinn, 12.06.03
 Riiklikud
 registreerimise
 ametkond

30.06.2003

Sampo Pangast võetud arvelduskrediidi limiit on 1 000 000 krooni.

31.12.2001

	Laenu- saldo	sh pika- ajaline	sh lühi- ajaline	Makse- tähtaeg	Intressi määr
Liisingkohustused	508 366	196 339	312 026	2001-2004	5,34- 15,5
Laen Sampo Pangalt	986 736	820 639	166 097	2006	9,159
Laen Hiieko AS-lt	3 241 783	1 901 155	1 340 628	2004	10,711
Laen Balti Väikekapitali Fondilt	500 000	333 333	166 667	2003	10
Krediitkaart	11 356	0	11 356	2003	24
Arvelduskrediit	946 635	0	946 635	2003	10,5
KOKKU	6 194 875	3 251 466	2 943 409		

Lisa 10. Müügitulu

Müügitulu jaguneb alljärgnevalt:

1) piirkondlikult

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Eesti	24 084 233	19 936 319
Soome	3 738 184	2 876 196
Läti	2 787 860	1 980 966
Leedu	8 704	16 475
Rootsi	0	55 134
Kokku	30 618 981	24 865 090

2) tegevusalade lõikes

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Omatoodang	8 039 594	4 637 851
Teenused	1 155 652	1 641 278
Sisseostetud ventilatsiooni- ja jahutusseadmed	21 423 735	18 585 961
Kokku	30 618 981	24 865 090

Juhatuse esimees Urmas Reinaste

Lisa 11. Laenu tagatised ja panditud varad

Sampo Pangalt saadud laenu (laenu saldo 821 318 krooni) tagatiseks on seatud kommertsant ettevõtte vallasvarale summas 3 000 000 krooni.

Lisa 12. Potentsiaalsed kohustused

ETS NORD AS käendab:

- 1) AMECON OÜ krediitkaardilepingut limiidiga 30 000 krooni;
- 2) Sampo Panga ja HIEKO AS vahel sõlmitud laenulepingut KL-160798HI summas 5 500 000 krooni. Laenulepingu tähtaeg 30.08.2005.

Lisa 13. Bilansivälised kohustused

Ettevõtte annab ostu-müügilepingute raames omatoodangule 1 aastase garantii, mille jooksul toode parandatakse, vahetatakse umber või tagastatakse ostjale ebakvaliteetse toote müügihind. Garantiieraldist ei ole moodustatud, kuna garantiitöödega seotud kulud ei ole märkimisväärsed. Sisseostetud seadmete müügil oleme garantii vahendajateks, mistõttu ei ole vajalik garantiieraldise kajastamine bilansis.

Lisa 14. Tehingud seotud osapooltega

(kroonides)

ETS NORD AS on 2002. a. ostnud ning müünud oma kaupu ja osutanud teenuseid järgmistele seotud osapooltele

	<u>Ostud</u>	<u>Müügid</u>
AMECON OÜ (tütarettevõtte kuni 30.12.2002)	8 859	915 968
HIEKO AS (aktsionär)	1 477 892	3 944 175



Juhatuses liige Urmas Reinaste

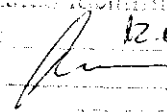
30.06.2003

Saldod seotud osapooltega (kroonides)

	<u>31.12.2002</u>	<u>31.12.2001</u>
Lühiajalised nõuded		
AMECON OÜ (tütarettevõtte kuni 30.12.2002)	298 617	264 570
Pikaajalised nõuded		
AMECON OÜ (tütarettevõtte kuni 30.12.2002)	53 379	351 996
Lühiajalised kohustused		
HIIEKO AS (aktsionär)	1 412 100	1 340 628
Balti Väikekapitali Fond (aktsionär)	166 666	333 333
Pikaajalised kohustused		
Hiieko AS (aktsionär)	1 647 457	1 901 155



Juhatuse liige Urmas Reinaste

Altpostitatud identiteetsemine
 Kuupäev: 12.06.03
 Allkiri: 
 REINASTE AIRI

30.06.2003

RIMESS MRI OÜ
Uus-Tatari 25 / Veerenni 13
10134 Tallinn
Tel: +372 612 0420
Fax: +372 612 0421E-mail: rimesse@rimesse.ee
Internet: www.rimesse.eeReg. nr 10384467
KMKR nr. EE100086678


ETS Nord AS aktsionäridele audiitori järelendusotsus

Oleme kontrollinud ETS Nord AS 31.12.2002.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

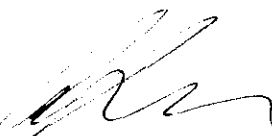
Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirja nõuetega. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldab piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab seisuga 31.12.2002.a. bilansi mahuks 15.541.431 krooni ja finantstulemuseks 3.384.800 krooni kasumit, kajastab õigesti ja õiglaselt ETS Nord AS-i majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002.a.

Tallinnas, 12. juunil 2003.a.



Mati Nõmmiste
Vannutatud audiitor



Artur Suits
Vannutatud audiitor

30.06.2003

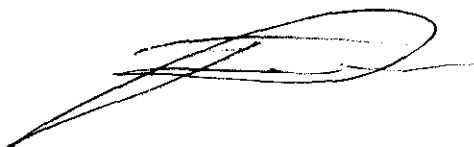
Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek

Jaotamata kahjum seisuga 01.01.2002	-2 394 687 krooni
Aruandeperioodi kasum	3 384 800 krooni
Jaotuskõlbliku kasumi jääk 31.12.2002	990 113 krooni

ETS NORD AS juhatus teeb aktsionäridele ettepaneku jaotada vaba omakapital alljärgnevalt:

- | | |
|---|----------------|
| - moodustada kohustuslik reservkapital summas | 88 235 krooni |
| - maksta välja dividendidena 6 krooni aktsia kohta kokku summas | 529 410 krooni |
| - dividendi tulumaks | 186 009 krooni |

Järele jääv vaba omakapital summas 186 459 krooni jätta jaotamata.



Juhatuse liige Urmas Reinaste

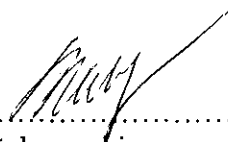
30.05.2003

Juhatus ja nõukogu allkirjad 2002. majandusaasta aruandele

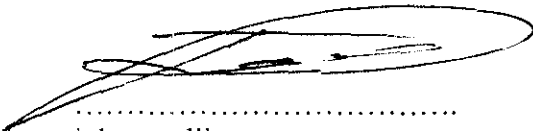
Juhatus on koostanud 2002. aasta tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja käigjumi katmise otsuse. Nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ning aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.



.....
juhatuse esimees
Urmas Hiie



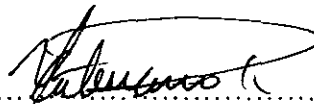
.....
nõukogu esimees
Martti Uhtjärv



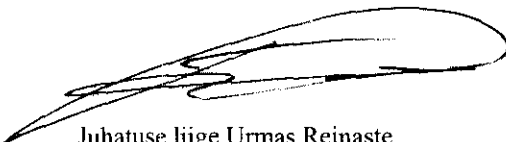
.....
juhatuse liige
Urmas Reinaste



.....
nõukogu liige
Küllike Lilienberg



.....
nõukogu liige
Hector Manuel Cateriano Rondon



Juhatus liige Urmas Reinaste



30-06-2003

Väärtpaberiomanike nimekiri

Emitent: ETS NORD AS
Registrikood: 10462380
Väärtpaberi nimi: ETS NORD lihtaktisia
ISIN: EE3100048158
Väärtpaberite arv kokku: 88 235
Nimiväärtus: 10 EEK
Seisuga: 27.05.2003 08:00

Omaniku nimi ▼	Isik./reg.kood ▼	Aadress ▼	Saldo ▼	Osalus ▼
BALTICS SMALL EQUITY FUND LLC	0507593	1013 CENTRE ROAD, WILMINGTON DELAWARE 19805-1297, Ameerika Ühendriigid	43 235	48,9998%
JAAN HIIE	33908140218	TEDRE PÕIK 21, TALLINN 13426, Eesti	14 871	16,8539%
JAANUS HIIE	35309170012	PIKK 1-19, KURESSAARE 93813, Eesti	6	0,0068%
TIIA HIIE	44008110326	TEDRE PÕIK 21, TALLINN 13426, Eesti	75	0,0850%
URMAS HIIE	36406090261	LÄIKE 14, TALLINN 10913, Eesti	9 239	10,4709%
AS HIIEKO	10048539	TELLISKIVI 1, TALLINN 10661, Eesti	15 000	17,0001%
HEIKI KRUSEL	35410300265	VASKJALA KÜLA TUULEVÄLJA 1, HARJUMAA, RAE VALD 75301, Eesti	12	0,0136%
LIINA KÜTT	44105080248	TEADUSE 17-19 SAKU, HARJUMAA 75501, Eesti	1 323	1,4994%
AIN KUUS	36803080273	ELEKTRONI 4-44, TALLINN, Eesti	912	1,0336%
LEINO LAURIMÄE	36805130210	VAINU 3, TALLINN 10914, Eesti	18	0,0204%
MERIKE LEPIK	45011240270	KASEMÄE 5-2 JÜRI, HARJUMAA, RAE VALD 75301, Eesti	33	0,0374%
Küllike Lilienberg	46102100220	LÄIKE 14, Tallinn 10913, Eesti	2 643	2,9954%
TIIT PURRE	35109250249	S?PRUSE PST 200-102, TALLINN 13423, Eesti	100	0,1133%
Lauri Rimmel	35306190218	Pirita Tee 22, Loo 74201, Eesti	768	0,8704%

Raporti lõpp